

Setting Up Your Computer

安装计算机 | 安裝電腦 | コンピュータのセットアップ | 컴퓨터 설치

⚠ CAUTION:

Before you set up and operate your Dell™ computer, see the safety instructions in the *Product Information Guide*. See your *Owner's Manual* for a complete list of features.

NOTE: Because the battery may not be fully charged, use the AC adapter to connect your new computer to an electrical outlet the first time you use the computer.

⚠ 警告:

在安装及操作您的 Dell™ 计算机之前，请参阅《产品信息指南》中的安全说明。有关完整的功能列表，请参阅您的《服务手册》。

注: 由于电池可能没有完全充电，因此在第一次使用计算机时请使用交流适配器将您的新计算机和电源插座相连接。

⚠ 警告:

安裝和操作 Dell™ 電腦前，請參考《產品資訊指南》中的安全說明。請參考《擁有者手冊》瞭解完整的功能清單。

註: 因為電池可能不完全充電，當您第一次使用電腦時，使用交流電變壓器來連接您的新電腦至一個電源插座。

⚠ 警告:

Dell™ コンピュータをセットアップして動作させる前に、『製品情報ガイド』にある安全にお使いいただくための注意をお読みください。機能の一覧については『オーナーズマニュアル』を参照してください。

メモ: バッテリーはフル充電されていない場合がありますので、コンピュータを初めて使用するときは、ACアダプタを使って新しいコンピュータをコンセントに接続してください。

⚠ 주의:

Dell™ 컴퓨터를 설정하여 작동하기 전에 [제품 정보 안내]에 있는 안전 지침을 참조하십시오. 모든 기능에 대해 [소유자 설명서]를 참조하십시오.

주: 전지가 완전히 충전되지 않을 수 있으므로 컴퓨터를 처음 사용시 AC 어댑터를 사용하여 새 컴퓨터에 전원을 연결하십시오.

1 | Connect the AC Adapter



连接交流适配器
連接 AC 轉接器
AC アダプタを接続します
AC 어댑터 연결

2 | Connect the Modem



连接调制解调器
連接數據機
モデムを接続します
모뎀 연결

3 | Connect to the Network



连接至网络
連接至網路
ネットワークを接続します
네트워크에 연결

4 | Press the Power Button



按电源按钮
按下電源按鈕
電源ボタンを押します
전원 단추를 누릅니다



1. AC adapter connector
2. network connector
3. modem connector
4. USB connectors (2)
5. video connector
6. security cable slot
7. optical drive

1. 交流适配器连接器
2. 网络连接器
3. 调制解调器连接器
4. USB 连接器 (2个)
5. 视频连接器
6. 安全缆线插槽
7. 光盘驱动器

1. 交流電變壓器連接器
2. 網路連接器
3. 數據機連接
4. USB 連接器 (2個)
5. 影像連接器
6. 安全纜線插槽
7. 光碟機



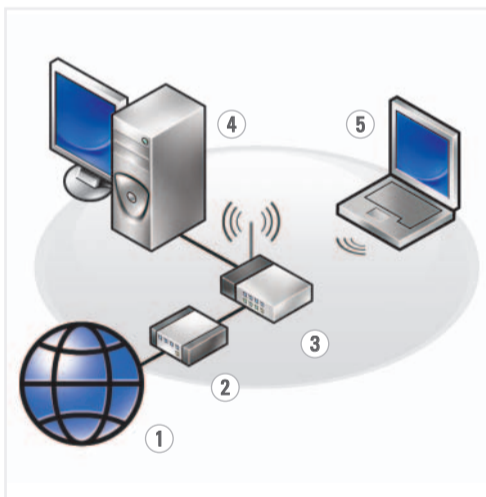
1. ACアダプタコネクタ
2. ネットワークコネクタ
3. モデムコネクタ
4. USBコネクタ (2)
5. ビデオコネクタ
6. セキュリティケーブルスロット
7. オプティカルドライブ
8. タッチパッドボタン (2)
9. タッチパッド
10. 電源ボタン
11. ExpressCard スロット
12. 3-in-1 メディアカードリーダー
13. オーディオコネクタ (1-マイク、1-ヘッドホン)
14. USBコネクタ (2)

1. AC 어댑터 커넥터
2. 네트워크 커넥터
3. 모뎀 커넥터
4. USB 커넥터 (2)
5. 비디오 커넥터
6. 보안 케이블 슬롯
7. 광 드라이브
8. 터치패드 단추 (2)
9. 터치패드
10. 전원 단추
11. ExpressCard 슬롯
12. 3-in-1 미디어 카드 리더
13. 오디오 커넥터 (1-마이크로폰, 1-헤드폰)
14. USB 커넥터 (2)

Setting Up Your Computer

VOSTRO

WL



Wireless Network (Optional)

1. Internet service
2. cable or DSL modem
3. wireless router
4. desktop computer with network adapter (optional)
5. portable computer with wireless network card

See your computer or router documentation for more information about how to set up and use your wireless network.

无线网络 (可选)

1. 互联网服务
2. 电缆或 DSL 调制解器
3. 无线路由器
4. 带有网络适配器 (可选) 的台式计算机
5. 带有无线网卡的便携式计算机

请参阅您计算机或路由器的说明文件以获得有关如何安装及使用无线网络的信息。

無線網路 (可選的)

1. 網路服務
2. 連接線或 DSL 數據機
3. 無線路由器
4. 桌上型電腦伴隨網路配接器 (可選)
5. 筆記型電腦伴隨無線網路插卡

更多資訊關於如何設定與使用您的無線網路，請參閱您的電腦或路由器說明文件。

ワイヤレスネットワーク (オプション)

1. インターネットサービス
2. ケーブルまたは DSL モデム
3. ワイヤレスルーター
4. ネットワークアダプタ搭載デスクトップコンピュータ (オプション)
5. ワイヤレスネットワークカード搭載ノートブックコンピュータ

ワイヤレスネットワークのセットアップおよび使用方法の詳細に関しては、お使いのコンピュータまたはルーターのマニュアルを参照してください。

무선 네트워크 (선택사항)

1. 인터넷 서비스
2. 케이블 또는 DSL 모뎀
3. 무선 라우터
4. 네트워크 어댑터가 장착된 데스크탑 컴퓨터 (선택사항)
5. 무선 네트워크 카드가 장착된 휴대용 컴퓨터

무선 네트워크를 설치하고 사용하는 방법에 관한 자세한 사항은 컴퓨터나 라우터 설명서를 참조하십시오.



Finding Answers

See your *Owner's Manual* for more information about using your computer.

If you do not have a printed copy of the *Owner's Manual*, click the **Documentation and Support** icon on the desktop or go to support.dell.com.

查找解决方案

请参阅您的《服务手册》以得到有关使用计算机的详细信息。

如果您没有《服务手册》的印本，请单击桌面上的 **Documentation and Support** (说明文件和支持) 图标或访问 support.dell.com。

查找答案

更多關於使用您的電腦的資訊，請參閱《擁有者手冊》。

如果您沒有一份《擁有者手冊》的影本，單按在桌面上的 **Documentation and Support** (文件與支援) 圖示或請至 support.dell.com。

サポート情報

お使いのコンピュータの使用法の詳細に関しては、『オーナーズマニュアル』を参照してください。

『オーナーズマニュアル』のコピーがない場合、デスクトップの **Documentation and Support** (マニュアルとサポート) のアイコンをクリックするか、または support.jp.dell.com から入手できます。

답변 찾기

컴퓨터 사용에 관한 자세한 내용은 [소유자 설명서]를 참조하십시오.

[소유자 설명서] 사본이 없으면, 데스크탑의 **Documentation and Support** (설명서 및 지원) 아이콘을 클릭하거나 support.dell.com 을 방문하십시오.

Printed in China.
中国印制。
中國印製。
중국에서 인쇄.
Printed on Recycled Paper.



0HX745A00



Information in this document is subject to change without notice.

© 2007 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Dell, the Dell logo, and Vostro are trademarks of Dell Inc. Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.

May 2007

本说明文件中的信息如有更改，恕不另行通知。

© 2007 Dell Inc. 版權所有，翻印必究。

未經 Dell Inc. 書面許可，嚴禁以任何方式進行複製。

Dell、Dell 徽標和 Vostro 是 Dell Inc. 的商標。Dell 對其他公司的標記和名稱不擁有任何專有權益。

2007 年 5 月

本文件中的内容如有更改恕不另行通知。

© 2007 Dell Inc. 版權所有，翻印必究。

未經 Dell Inc. 的書面許可，不得以任形式進行複製。

Dell、Dell 徽標、與 Vostro 是 Dell Inc. 的商標。Dell 放棄其他標記和名稱的專有權益。

2007 年 5 月

この文書の情報は、事前の通知なく変更されることがあります。

© 2007 すべての著作権は Dell Inc. にあります。

Dell Inc. の書面による許可のない複製は、いかなる形態においても厳重に禁じられています。

Dell、Dell のロゴ、および Vostro は Dell Inc. の商標です。この文書では、上記記載以外の商標や会社名が使用されている場合がありますが、これらの商標や会社名は、一切 Dell に帰属するものではありません。

2007 年 5 月

이 설명서의 정보는 별도의 통보없이 변경될 수 있습니다.

© 2007 Dell Inc. 저작권 본사 소유.

Dell Inc. 의 서면 승인 없이 어떠한 경우에도 무단 복제하는 것을 엄격히 금합니다.

Dell、Dell 로고 및 Vostro 는 Dell Inc. 의 상표입니다. Dell 은 타회사의 상표나 이름에 있어서 소유권을 주장하지 않습니다.

2007 년 5 월